

Germany-Rötha: Engineering design services

OJ S 198/2018 13/10/2018

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen, Betrieb Elbaue/Mulde /Untere Weiße Elster

Postal address: Gartenstraße 34

Town: Rötha

NUTS code: DED52 Leipzig

Postal code: 04571

Country: Germany

E-mail: betrieb.emuwe@ltv.sachsen.de

Telephone: +49 34206588-0

Fax: +49 34206588-666

Internet address(es):

Main address: www.talsperren-sachsen.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Environment

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Vereinigte Mulde, Polder Löbnitz, Los IX – Flügeldeich Tiefensee, km 0 + 000 bis km 0 + 666, Planungsleistungen Lose 1-2

Reference number: 390/2018/60

II.1.2. Main CPV code

71320000 Engineering design services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Errichtung einer Hochwasserschutzanlage für die Vereinigte Mulde in Nordsachsen in Form eines Polders.

Hier: Errichtung Flügeldeich Tiefensee von km 0 + 000 bis km 0 + 666 für den Polder Löbnitz.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 1

II.2. Description

II.2.1. Title

Objektplanung LP 5 bis 7 nach §§ 43 u. 47 HOAI 2013, Tragwerksplanung LP 4 bis 6 nach § 51 HOAI 2013, örtliche Bauüberwachung

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71320000 Engineering design services, 71247000 Supervision of building work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED53 Nordsachsen

Main site or place of performance: Bad Düben OT Tiefensee, DE

II.2.4. Description of the procurement

Los 1:

— Objektplanung LP 5 bis 7 nach §§ 43 u. 47 HOAI 2013,

— Tragwerksplanung LP 4 bis 6 nach § 51 HOAI 2013,

— örtliche Bauüberwachung nach HOAI 2013, § 43 i. V. m. Anlage 12.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Referenzen vergleichbarer Leistungen des Bewerbers sowie des Projektleiters/stellvertretenden Projektleiters (Erläuterungen hierzu siehe Anlage 2 der Aufgabenstellung) / Weighting: 85 %

Price - Weighting: 15 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 25/02/2019 End: 13/07/2026

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Bei elektronischer Angebotsübermittlung in Textform ist der Bieter und die natürliche Person, die die Erklärung abgibt, zu benennen. Ansonsten ist das Angebot auszuschließen.

II.2. Description

II.2.1. Title

Objektplanung LP 8 bis 9 nach §§ 43 u. 47 HOAI 2013, Erstellung Bauwerksakte/Deichbuch, SiGeKo, geotechnische Fremdüberwachung, ökologische Baubegleitung
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71320000 Engineering design services, 71247000 Supervision of building work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED53 Nordsachsen

Main site or place of performance: Bad Dübener OT Tiefensee, DE

II.2.4. Description of the procurement

Los 2:

- Objektplanung LP 8 bis 9 nach §§ 43 u. 47 HOAI 2013,
- Erstellung Bauwerksakte/Deichbuch,
- Sicherheits- und Gesundheitsschutzkoordination,
- Geotechnische Fremdüberwachung,
- ökologische Baubegleitung.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Referenzen vergleichbarer Leistungen des Bewerbers sowie des Projektleiters (Erläuterungen siehe Anlage 2 der Aufgabenstellung) / Weighting: 85 %

Price - Weighting: 15 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 25/02/2019 End: 13/07/2026

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Bei elektronischer Angebotsübermittlung in Textform ist der Bieter und die natürliche Person, die die Erklärung abgibt, zu benennen. Ansonsten ist das Angebot auszuschließen.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Siehe Vergabeunterlagen

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Siehe Vergabeunterlagen (FB 124 Eigenerklärung zur Eignung)

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten.

Projektleiter: Bauingenieur oder Wasserbauingenieur oder glw. – Nachweis durch Studienabschluss, Diplom oder glw.

SiGeKo: Zusatzausbildung entsprechend RAB 30, Anlage B und C – Nachweis durch Schulungszertifikat oder glw.

Geotechnische Fremdüberwachung: Bauingenieur, Geologe oder glw. – Nachweis durch Studienabschluss, Diplom oder glw.

Ökologische Baubegleitung: Biologe oder glw. – Nachweis durch Studienabschluss, Diplom oder glw.

III.2.2. Contract performance conditions

Siehe Vergabeunterlagen

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 19/11/2018 Local time: 14:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 15/02/2019

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 19/11/2018 Local time: 14:00

Place:

Rötha

Information about authorised persons and opening procedure: Nicht öffentlich

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Die eingereichten Unterlagen sind als Bewerbung, VG-Nr. 390/2018/60 bzw. 392/2018/60 – Vereinigte Mulde, Polder Löbnitz – Flügeldeich Tiefensee von km 0 + 000 bis 0 + 666 und mit Vermerk „Los 1“ bzw. „Los 2“ zu kennzeichnen. Alle geforderten Erklärungen und Nachweise sind entsprechend den Vorgaben/Formblättern vorzulegen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Freistaates Sachsen, Landesdirektion Sachsen,

Dienststelle Leipzig

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: post@lds.sachsen.de

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Verfahren vor der Vergabekammer (§ 160 GWB).

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein;

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht;

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit

1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,

2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

VI.5. Date of dispatch of this notice

11/10/2018